



Совет Безопасности

Distr.: General
28 April 2006
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Вербальная нота Постоянного представительства Кипра при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 2006 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Кипра при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и в связи со сводной таблицей, составленной Комитетом, имеет честь настоящим препроводить дополнительную информацию, касающуюся выполнения Кипром этой резолюции (см. приложение).

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Кипра при Организации Объединенных
Наций от 26 апреля 2006 года на имя Председателя Комитета**

1. Что касается пунктов 1–3 на странице 10 сводной таблицы (Меры по обеспечению учета при производстве/применении/хранении), то, как отмечается, Кипр ратифицировал ряд соответствующих конвенций, включая:

- i) Договор о нераспространении ядерного оружия (1968 год);
- ii) Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (1972 год);
- iii) Конвенцию о физической защите ядерного материала (1980 год);
- iv) Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (1993 год);
- v) Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (1996 год);
- vi) Соглашение о гарантиях, предусмотренное ДНЯО (1970 год);
- vii) Дополнительный протокол (1999 год) к Соглашению о гарантиях, предусмотренному ДНЯО.

Что касается национального законодательства в этих сферах, то, как далее отмечается, Инспекция по труду (департамент министерства труда и социального обеспечения) является регулирующим органом, отвечающим за осуществление Закона 2002 года о защите от ионизирующего излучения, а также нормативных актов, изданных в соответствии с этим законом. Это законодательство полностью согласуется с соответствующими директивами Евратома и Международными основными нормами безопасности для защиты от ионизирующих излучений и безопасного обращения с источниками излучения (МАГАТЭ).

Это законодательство предусматривает, в частности, создание в структуре Инспекции по труду Службы радиационных инспекций и контроля. Выдача лицензий на осуществление любой деятельности, связанной с импортом, экспортом, перевозкой, предоставлением, обладанием, использованием, передачей владения, отправкой, производством, хранением, переработкой, повторным использованием, утилизацией и т.д. радиоактивных источников, сооружением ядерных объектов или осуществлением любых других работ, связанных с ионизирующим излучением, входит в сферу ответственности Службы радиационных инспекций и контроля. Эта служба осуществляет также соответствующую инспекционную деятельность.

Согласно вышеуказанному законодательству и соответствующим ратифицированным конвенциям, обладание ядерным оружием, его производство и другие связанные с ним действия запрещены, а нарушение запрета считается наказуемым деянием. В МАГАТЭ регулярно представляются доклады по этому вопросу.

2. Что касается пункта 21 на странице 11 английского текста сводной таблицы, то слово “subsidiary” следует заменить словом “secondary”.

Следует далее отметить, что Инспекция по труду является компетентным органом в вопросах, касающихся применения законодательства об опасных веществах, которое предусматривает классификацию, упаковку и маркировку опасных веществ, и осуществления соответствующего постановления Европейского союза — 304/2003. В соответствии с этим законодательством был создан специальный комитет, которому поручено изучить все вопросы, возникающие в связи с этим законодательством.

Законодательство об опасных веществах не содержит запрета на использование какого-либо химиката в качестве химического оружия, однако оно обеспечивает рамки для безопасного сбыта на рынке таких веществ и призвано обеспечить защиту населения и окружающей среды. Тем не менее в соответствии с Конвенцией по химическому оружию, которая была ратифицирована Кипром, производство химического оружия и обладание им на Кипре запрещены.

3. Что касается пункта 16 на странице 11 (Соглашение о гарантиях с МАГАТЭ), то, как отмечается, Кипр ратифицировал а) Соглашение о гарантиях 1970 года, предусмотренное ДНЯО, путем принятия в 1973 году закона № 3/1973 и б) Дополнительный протокол 1999 года к Соглашению о гарантиях, предусмотренному ДНЯО, путем принятия в 2002 году закона № 27(III)/2002.

4. Что касается пункта 18 на странице 11 (Ядерные материалы и другие радиоактивные источники), то, как отмечается, Инспекция по труду договорилась с Таможенно-акцизным департаментом и авиакомпаниями об осуществлении во всех пунктах въезда в страну мер по обеспечению надлежащего контроля за поставками (импорт, экспорт, транзит) и по борьбе с незаконным оборотом радиоактивных источников. Кроме того, Инспекция по труду осуществляет программы и проводит кампании в целях просвещения, информирования и обучения по вопросам, касающимся ионизирующего излучения. Кроме того, она принимает меры к укреплению потенциала созданной на Кипре Системы радиационной защиты и ядерной безопасности.

Все вопросы в отношении ядерного оружия, упомянутые или затронутые в сводной таблице, подготовленной Комитетом для Кипра, полностью охвачены в упомянутом выше существующем законодательстве.

5. Что касается пункта 14 на странице 3 (Обязательства по КБТО), то, как отмечается, Кипр, приняв в 1973 году закон № 56/1973, ратифицировал КБТО (Конвенцию по биологическому и токсинному оружию 1972 года).

6. Что касается пункта 13 на странице 4 (Обязательства по КХО), то, как отмечается, Кипр, приняв в 1998 году закон № 8 (iii)/1998, ратифицировал КХО (Конвенцию по химическому оружию 1993 года). Министерство иностранных дел Республики Кипр выполняет на Кипре функции национального органа, предусмотренного в статье VII, пункт 4, Конвенции.

7. Что касается пункта 14 на странице 5 (Обязательства по ДНЯО), то, как отмечается, Кипр, приняв в 1970 году закон № 8/1970, ратифицировал ДНЯО (Договор о нераспространении ядерного оружия 1968 года).

8. Что касается пункта 17 на странице 7 английского текста (Закон об опасных веществах), то слово “subsidiary” следует заменить словом “secondary”.